

# Stockholm und Umgebungen

RUNDFAHRTEN & AUSFLÜGE.

ARRANGIRT VON

Stockholms Resebureau

OPERAHUSET - STOCKHOLM.

**Ur KB:s samlingar**

Digitaliserad år 2013



Rättviks Turisthoteller,

(Dalekarlien)

an den Ufern des Siljan-Sees.

Komfortable Zimmer, möblirt in Alt-Schwedischem Stil. Herrliche Natur. Dalekarlische Landleute in pittoresken National-Kostümen.

1902 (6)

# Stockholm und Umgebungen

## RUNDFAHRTEN & AUSFLÜGE.

ARRANGIRT VON

### Stockholms Resebureau

OPERAHUSET - STOCKHOLM.

---

**Grand Hôtel, Stockholm.**

In bester Lage an der See. Elegante, komfortable Fremdenzimmer, Restaurant, Café, American-Bar & Deutscher Bier-Hall.

---

**Rättviks Turisthoteller,**

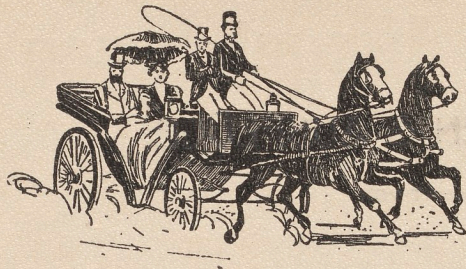
(Dalekarlien)

an den Ufern des Siljan-Sees.

Komfortable Zimmer, möblirt in Alt-Schwedischem Stil. Herrliche Natur. Dalekarlische Landleute in pittoresken National-Kostümen.

1902





~~~~~  
**Fuhrwerks A. G. Frey.**

**Stockholm · Grefteuregatan 11.**

~~~~~

Höchste Ehrenpreise auf allen  
Pferde-Ausstellungen zu Stockholm.

**SPECIALITÄT:** In privatem Stil gehaltene Equipagen. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ **ELEGANTE EQUIPAGEN, VIKTORIA-WAGEN, COUPÉS etc.**

**VERLANGEN SIE IMMER FREY'S WAGEN** von der  
**FUHRWERKS A. G. FREY**  
**STOCKHOLM. Grefteuregatan 11.**

**TELEPHONE:** Allmänna-Telefon 42 47. Rikstelefon 14 44.

STOCKHOLM.  
FÜNFTÄGIGES PROGRAMM  
ÜBER  
RUNDFAHRTEN & AUSFLÜGE  
IN  
STOCKHOLM UND UMGEBUNGEN  
ANGEORDNET VON  
STOCKHOLMS RESEBUREAU  
[FREMDEN-VERKEHRS-BUREAU]  
OPERAHUSET - STOCKHOLM







Diese Rundfahrten haben den Zweck es Alleinreisenden und Gesellschaften möglich zu machen, die Sehenswürdigkeiten Stockholms und seiner Umgebungen, auf praktische und zeitbesparende Weise kennen zu lernen.

 Wir gestatten uns ganz besonders auf die zahlreichen, erfrischenden Ausflüge mit Dampfern in die herrlichen Umgebungen Stockholms aufmerksam zu machen.



Wag  
hore  
in Kungs  
Binnen  
Statuen Li  
packen», d  
rigen, (C  
seum. (Be  
garden) vo  
Hgl. Schlos  
Frühstück h  
Express nac  
Grand Hôtel

Ausflug  
Punkt 1/2 9  
Norrbo nach

## Erster Tag.

*Wagenrundfahrt N:o 1.* Die Wagen verlassen Stockholms Resebureau im Opernhause, jeden Montag Punkt 9 Uhr Vormittags und fahren via Kungsträdgårdén vorbei den Statuen Karl XII und Karl XIII, Molins Brunnen über Norrmalmstorg, Birger Jarlsgatan, Humlegården mit den Statuen Linnées und Schéeles, Sturegatan nach dem Sportpark »Idrottsparken», der besichtigt wird. Von hier geht die Fahrt weiter via Karlavågen, (Circus), Narvavågen (Oskarskirche nach dem Biologischen Museum. (Besichtigung 20 Minuten). Dann durch den Thiergarten (Djurgården) vorbei Parkudden, der Sommerwohnung des Prinzen Karl, dem Kgl. Schlosse Rosendal und weiter via Strandvågen zum Operakällaren, Frühstück hier 1 Uhr. — Punkt 3 Uhr, Ausflug mit dem eleg. Dampfer Express nach Waxholm. Zurück 4 Uhr und Mittag um 6 Uhr 30 im Grand Hôtel.

## Zweiter Tag.

*Ausflug nach Drottningholm.* Die Teilnehmer versammeln sich Punkt  $1\frac{1}{2}$  9 Uhr Vorm. in Stockholms Resebureau. Spaziergang über Norrbro nach Riddarholmshamnen (Hamnen-Hafen). Der Dampfer »Tessin»



verlässt Riddarholmen Punkt 9 Uhr Vorm., dampft längs der grünen Ufer des Mälarsees und kommt ungefähr 9<sup>35</sup> Uhr in Drottningholm an. Das Schloss Drottningholm, ein imposantes weisses Gebäude von ansehnlichen Dimensionen wurde Ende des siebzehnten Jahrhunderts von der Königin Hedvig Eleonora erbaut. Das Innere ist sehr schön und kostbar. Die grosse luftige Vorhalle mit ihrem prächtigen Doppel-Treppenaufgang; ihren Skulpturen und Fresken ist ein Meisterwerk Tessin des Jüngeren. Der das Schloss umgebende Park ist von wunderbarer Frische, hat eine schöne Fontäne, und hier und da zwischen den Bäumen erheben hübsche Marmorfiguren. Nach der ca.  $\frac{3}{4}$  Stunden dauernden Besichtigung des Schlosses, begiebt sich die Gesellschaft zu dem sogen. »Kinesiska Slottet«, einem ganz und gar in chinesischen Stil gehaltenen, sehr originellen Gebäude, dem früheren Lieblingsaufenthalte der Königin Lovisa Ulrika, der Schwester Friedrich des Grossen. Die Besichtigung des originellen Inneren erfordert c:a 20 Minuten, Frühstück um  $\frac{1}{2}$  12 Uhr, im Restaurant zu Drottningholm. »Tessin« kehrt 1 Uhr nach Stockholm zurück und nach Ankunft daselbst besucht die Gesellschaft die »Riddarholmskyrkan« — seit mehreren hundert Jahren das Mausoleum der schwedischen Königsfamilien. Hier ruhen unter hunderten von Flaggen und Bannieren auch Gustaf II Adolph und Karl XII nebst vielen anderen Königen, Prinzen, Staatsmännern und Kriegern.

### Dritter Tag.

*Zweite Wagenrundfahrt.* Die Wagen verlassen Stockholms Resebureau  $1\frac{1}{2}$  9 Uhr Vorm. und fahren wie folgt: Fredsgatan — (links Central-Bahnhof, r. Hôtel Continental — die neue Hauptpost — im Fond der Wasagatan die Nobelbibliothek) — Barnhusgatan (Besuch in »Folkets hus«, 15 min.) — Drottninggatan — Norrtullsgatan — Park und Schloss Haga — Norrtullsgatan — Drottninggatan. Besuch in der Abteilung des Nordischen Museum, n:o 71, Drottninggatan. 30 Min. Aufenthalt), — Kungsgatan — Kungsholmsbron (= brücke) — Kungsholmsgatan — Pilgatan — Handverkaregatan (r. Garnisonkrankenhaus, kgl. Münze, Karolinska institutet, l. Kungsholmskirche, Serafimer-Lazarett), Fredsgatan, Gustaf Adolfs torg. Frühstück 11,30 im Restaurant Metropol und Café auf der Operaterasse. Punkt 3,15 Nachm. mit Dampfer nach Saltsjöbaden. Mittag um 6 Uhr Nachm. im Restaurant Saltsjöbaden. (Der Dampfer nach Saltsjöbaden verlässt Skeppsbron, via a vis der Statue Gustaf III). Ein Ausflug nach Saltsjöbaden (Salz-See-Bäder) gehört zu den schönsten in die Umgebungen Stockholms. Es ist wunderschön am Baggensfjord, einer malerischen Bucht gelegen und von prächtigen Tannen-Wäldern umgeben, die hier und da herrliche Blicke auf die Inseln und die See gestatten. Zurück mit Eisenbahn nach Stockholm.



### Vierter Tag.

*Ausflug nach Upsala* und zurück nach Stockholm an demselben Tage. Abf. vom Central-Bahnhofe 9,<sup>45</sup> Uhr Vorm., Ank. Upsala 11,<sup>10</sup> Vorm. Upsala, Schwedens bedeutendste Universitätstadt, ist zugleich Residenz des schwedischen Erzbischoffs. Die 1289 — 1435 erbaute Domkirche, in schöner Lage, enthält die Grab-Kapelle des Königs Gustaf Wasa. Die Carolina Rediviva enthält die wertvolle Bibliothek der Universität, c:a 200,000 Bände und 7,000 Manuskripte. Die Glanznummer der Bibliothek ist der berühmte Codex Argenteus, eine Übersetzung der vier Evangelien, die wahrscheinlich gegen Ende des 4 Jahrhunderts angefertigt wurde. Wagenfahrt nach Alt-Upsala. Rückfahrt 5,<sup>30</sup> Nachm. mit der Eisenbahn nach Stockholm. Mittag 7,<sup>15</sup> im Hôtel Rydberg.

### Fünfter Tag.

Punkt 9 Uhr Vorm. mit Pferdebahn nach dem Katarina Elevator. Auffahrt. Spaziergang durch die Altstadt nach dem Kgl. Schlosse. Besichtigung c:a 1 Stunde. Mit Dampf-Fähre nach dem National-Museum. Besichtigung c:a 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Stunde. Frühstück im sog. »Blås Ut», einem idyllisch am Ostsee-Meerbusen gelegenen Garten-Restaurant. Nach dem Frühstück Besuch in der Kgl. Kleiderkammer (Kongl. Klädkammaren) und in

der Leibrüstkammer (Lifrustkammaren). Besichtigung c:a 1 Stunde. 3 Uhr Nachm. mit Dampfer nach Lidingöbro vårdshus, wunderhübsch am Värta-fjord gelegen. Hier wird ein »five o'clock Théé« eingenommen. Zurück mit Dampfer nach Stockholm und nach Ankunft daselbst Mittag im Grand Hôtel.

**Preis für die ganze, 5-tägige Tour. Rmk. 92.**

### **Für diesen Preis gewähren wir:**

1. Zwei Mahlzeiten pro Tag, nämlich *a.* Ein *ausgezeichnetes* zweites Frühstück gegen 11— $\frac{1}{2}$  12 Uhr (mehrere Gerichte). *b.* Ein *ausgezeichnetes* Mittagessen (4—5 Gerichte gegen 6— $\frac{1}{2}$  7 Uhr).

2. *Alle*, in dem Programme angeführten *Wagenrundfahrten* und *Ausflüge*.

3. *Freien Eintritt* zu Allen in den Programmen angeführten Sehenswürdigkeiten.

4. *Freie Führung überall* durch orts- und sprachkundige Führer

5. *Trinkgelder* überall.

*Getränke sind nicht einbegriffen.*



## **Einzeltouren:**

Personen, welche wünschen nur den einen oder anderen Tag an der Tour teilzunehmen, ist solches gegen Hinterlegung folgender Preise gestattet:

Erster, Dritter und Vierter Tag: Rmk 20. pr. Tag. Zweiter und fünfter Tag Rmk. 17 pr. Tag.

### **Sonnabend-Tour.**

Jeden Sonnabend wiederholt sich das Montagsprogramm mit der Ausnahme, dass anstatt des Ausflugs nach Vaxholm, ein solcher nach Saltsjöbaden unternommen wird.

Preis incl. 2 Mahlzeiten, Wagenfahrt, Ausflügen und Führung etc. Rmk. 20, Getränke nicht einbegriffen.

### **Extra Wagenrundfahrten.**

Jeden Dienstag, Donnerstag und Freitag 9 Uhr Vorm. halten Wagen vor dem Grand Hôtel um die Teilnehmer an der resp. Tour folgenden Weg zu fahren: Kungsträdgården mit Statuen Karl XII & Karl XIII:s; Molins Brunnen, Norrmalmstorg – Birger Jarlsgatan, Humlegården mit Linnées und Schéeles Statuen, Sturegatan, Idrottsparken (Sport-Park, Berücksichtigung  $1\frac{1}{2}$  Stunde), Karlavägen mit Cirkus Olympia, Narvavägen mit

der neuen Oskars-Kirche, Djurgården — hier Besichtigung des interess. Biologischen Museums (20 Min.), Parkudden (die Sommerresidenz des kgl. Prinzen Karl), vorbei dem Kgl. Schlosse Rosendal, Strandvägen, Arsenalsgatan, Kgl. Oper, Fredsgatan, Wasagatan mit dem Central-Bahnhof, der neuen Hauptpost, der Bibliothek des Nobelinstituts — Barnhusgatan mit Folkets hus (Besichtigung 15 Min.) — Drottningatan N:o 71, Abt. des Nordischen Museums (Besicht.  $\frac{1}{2}$  St.) — Fredsgatan, -- Statue Gustaf II Adolf nach Grand Hôtel. Frühstück hier um 1 Uhr.

Preis der ganzen Fahrt incl. Entrées, Führung & Frühstück *Rmk. 12*

## Stockholms Resebureau

Fremden-Verkehrs-Bureau

Operahuset — Stockholm.

## Anmeldung zur Teilnahme

muss spätestens  $\frac{1}{2}$  Tag vor Beginn einer jeden Tour oder Wagenfahrt geschehen. Sie geschieht entweder direkt bei dem Arrangeure »Stockholms Reisebureau«, Operahuset—Stockholm, oder aber auch bei den Portiers der besseren Hôtels in Schweden, welche Teilnehmerkarten verkaufen.



Bei direkten Bestellungen bediene man sich gefl. des beifolgenden  
Anmeldungs-Scheines der ausgefüllt und von dem resp. Betrage angefolgt  
direkt an Stockholms Reisebureau, Operahuset, Stockholm, zu senden ist.

## Stockholms Reisebureau

Operahuset — Stockholm.



s beifolgende  
trage angefo  
zu senden is

au







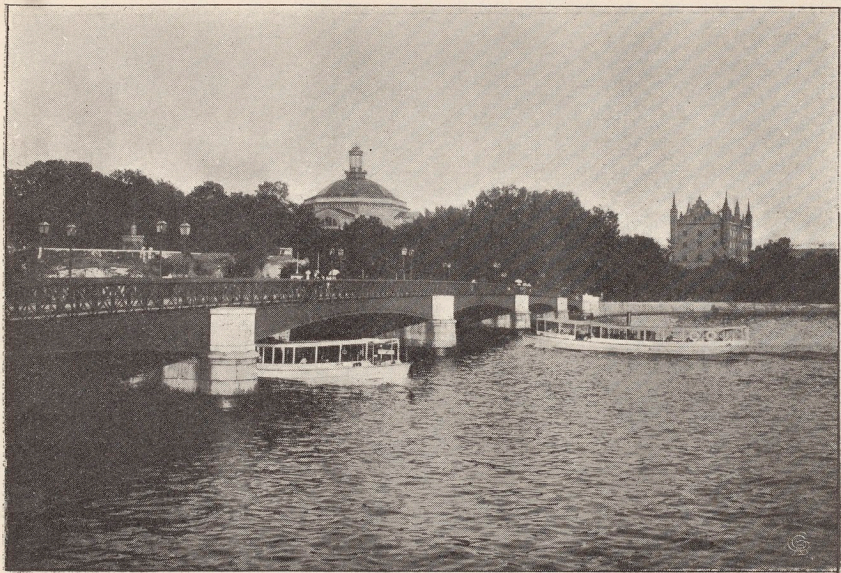
DAS KGL. SCHLOSS ZU STOCKHOLM.





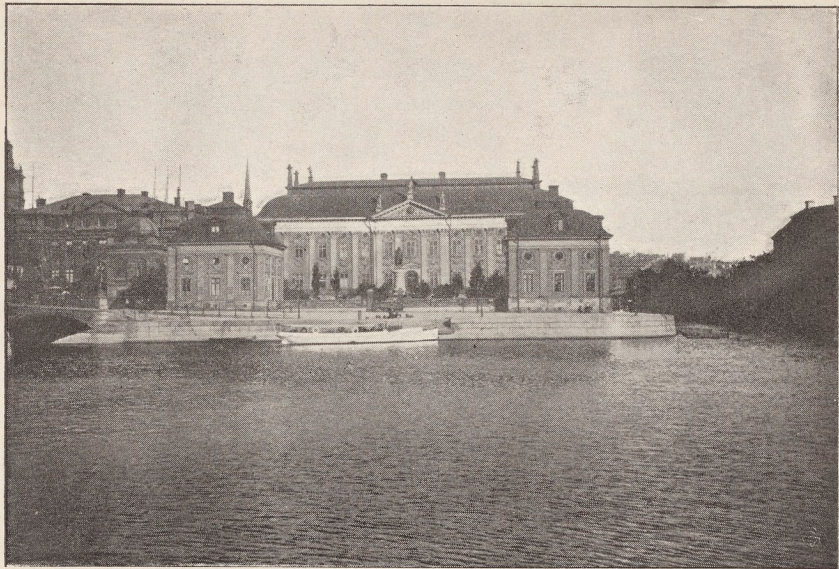
DER CENTRAL FAHNHOF.

STADTOLKS BRÜCK



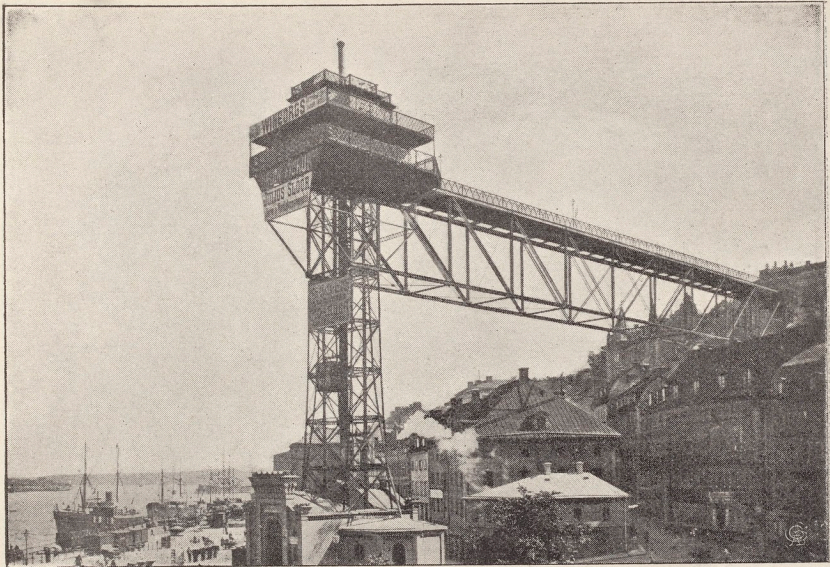
DIE SKEPPSHOLMS BRÜCKE.





RIDDARHUSET.

STADEN ELEVATO



DER KATARINA ELEVATOR.





OPERN-HAUSE.

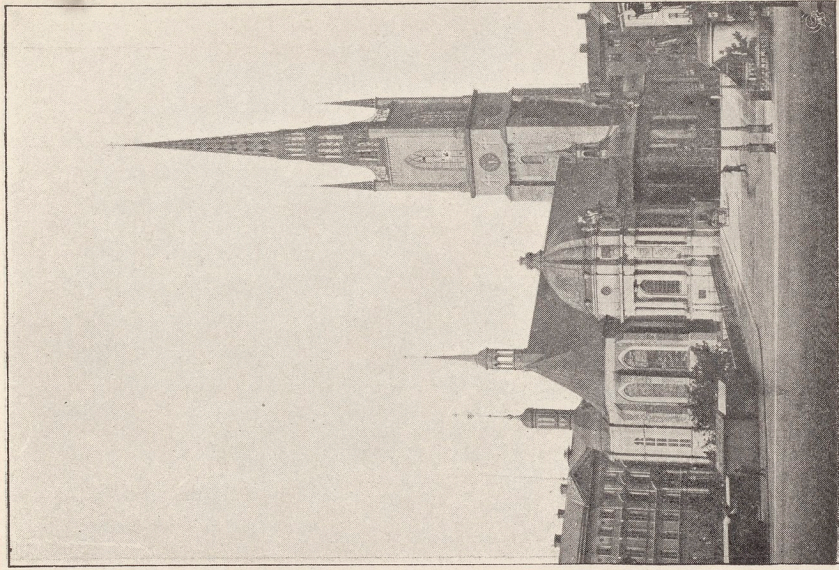


MOLINS BRUNNEN.





VORBEREITUNGEN ZU DEN NATIONAL TÄNZEN AUF SKANSEN.



DIE »RIDÐARHOLMS KIRCHE«.





AUSSICHT VON SKEPPSHOLMEN.

VON STRAND



PARTIE VON STRANDVÄGEN.



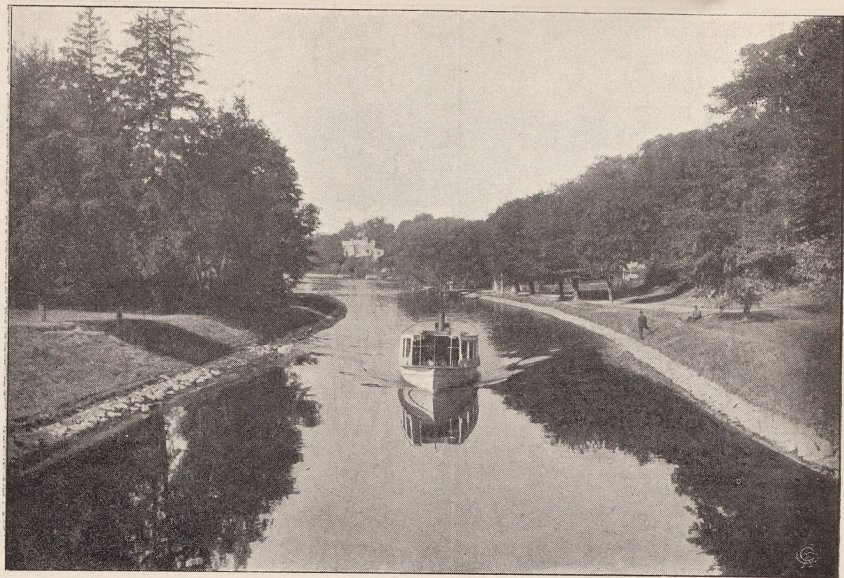


5 PARTIE VON SKANSEN.

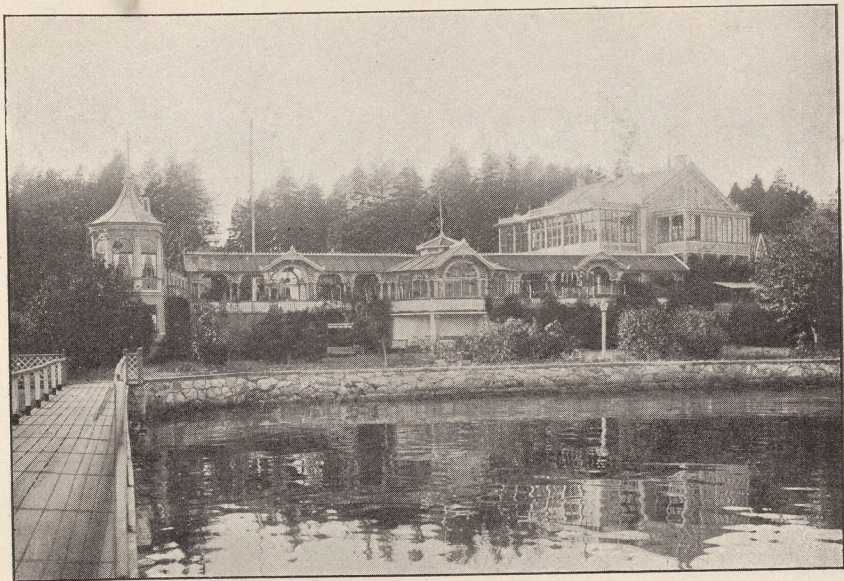


DAS »GRAND HOTEL».





PARTIE VOM DJURGÅRDEN.



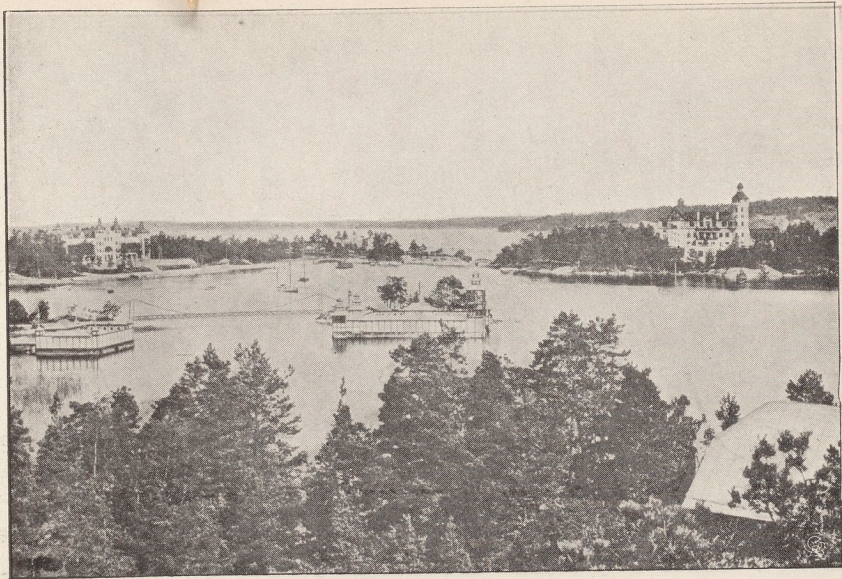
LIDINGÖBRO VÄRDSHUS.





PARTIE VOM AUSFLUG NACH SALTSJÖBADEN.

SJÖBADEN.

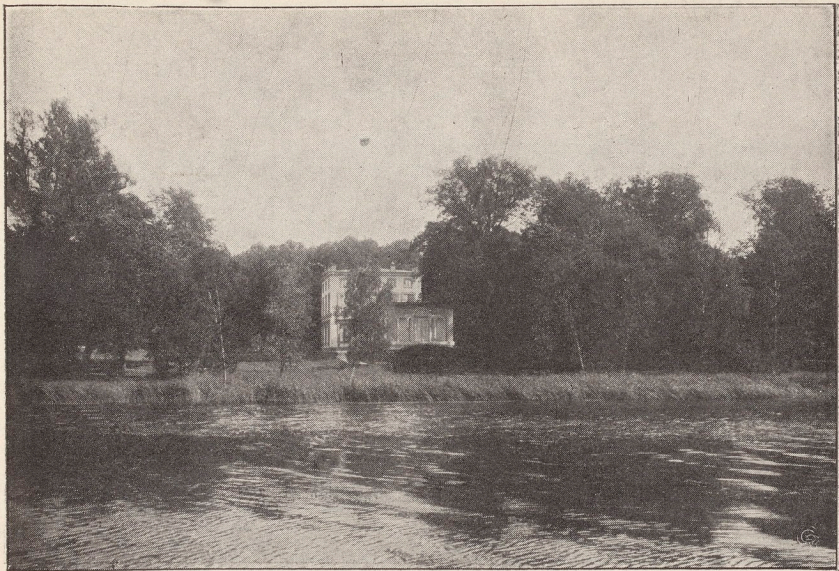


SALTSJÖBADEN.



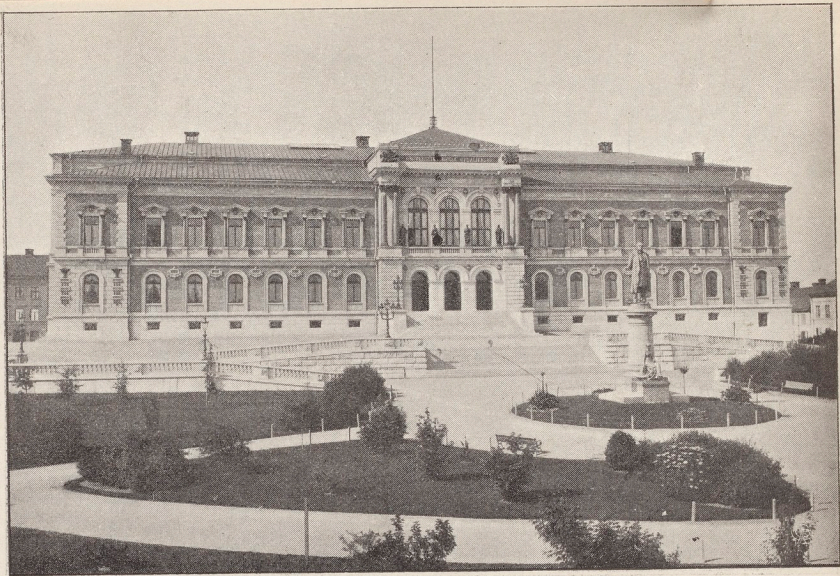


SCHLOSS DROTTHINGHOLM.



SCHLOSS HAGA.





DIE UNIVERSITÄT ZU UPSALA.

Der Unterzeichnete bittet um  Teilchenkarte(n) für die von  
Stockholm Reisebüreau, Opernplatz, Stockholm arrangierten Rundfahrten  
und Ausflüge in Stockholm und Umgebungen.

Ich wünsche an folgenden Tagen teilzunehmen.

1. An der ganzen Tour.
2. Am 1., 2., 3., 4., 5. Tage.
3. An der Sonnabendtour.
4. An der Extrawagenrundfahrt.

Mienstag den

Donnerstag den

Freitag den

☐ Das Nichtgewünschte ist zu durchstreichen.

Der Betrag Mark  folgt ausbe.

Name (Druckbuch)

Wohnort

Adresse

Datum



DIE UNIVERSITÄT ZU UPSALA

Unterzeichn  
Reisebure  
in Stoc  
wünsche an  
An der gan  
Am 1. 2. 3  
An der Son  
An der Ext  
ntag den  
merstag den  
tag den  
Das Nichtge  
Betrag Marl  
Name (de  
Wohnort  
Adresse  
Datum

An .....

Der Unterzeichnete bittet um ..... Teilnehmerkarte(n) für die von Stockholms Reisebureau, Operahuset, Stockholm arrangierten Rundfahrten und Ausflüge in Stockholm und Umgebungen.

Ich wünsche an folgenden Tagen teilzunehmen.

1. An der ganzen Tour.
2. Am 1. 2. 3. 4. 5. Tage.
3. An der Sonnabendtour.
4. An der Extrawagenrundfahrt:

Dienstag den .....

Donnerstag den .....

Freitag den .....



Das Nichtgewünschte ist zu durchstreichen.

Der Betrag Mark ..... folgt anbei.

Name (deutlich) .....

Wohnort .....

Adresse .....

Datum.....



Der Unterschnete bittet um  
 Stockholms Reisebureau, Opernhaus, Stockholm arrangierten Rundfahrten  
 und Ausflüge in Stockholm und Umgebung  
 Ich wünsche an folgenden Tagen teilnehmen:

1. An der ganzen Tour
2. Am 1., 2., 3. + 4. Tage
3. An der Sonntagsfahrt
4. An der Extravaganzveranstaltung

Dienstag den

Donnerstag den

Freitag den

Das Nichtgewünschte ist zu durchstreichen

Der Betrag Mark folgt anbei

Name (gedruckt)

Wohnort

Adresse

Geld

ESK  
 REGERIN  
 BRÖSTES  
 VON  
 UNSTARB  
 ELLER, SCH  
 DREI EISENWA  
 UNSTÄTZU  
 CASIERMESS  
 SCHRÄNKE



# ESKILSTUNABODEN

10 REGERINGSGATAN 10 - - - STOCKHOLM

GRÖSSTES LAGER  
VON  
KUNSTARBEITEN,  
MESSER, SCHEEREN.  
FEINERE EISENWAAREN  
KUNSTÄTZUNGEN,  
RASIERMESSER,  
KL. SCHRÄNKE U. S. V.



GRAND ASSORTIMENT  
D'OBJETS ARTISTIQUES,  
COUTEAUX, CISEAUX.

QUINCAILLERIE,  
ET  
GRAVURES ARTISTIQUES  
RAZOIRS,  
PETIT COFFRETS EN ACIER  
ETC.





# VADEMECUM

war von allen ausgestellten Mundwassern auf der hygienischen Ausstellung zu Paris 1902 das einzige welches die höchste Auszeichnung, Goldene Medaille, erhielt, und zwar in seiner Eigenschaft als ›antiseptisches Mundwasser‹ (antiseptique dentifrice) - - -



## Barnängens Schreib- & Copier-Tinte.

Preisgekrönt: Moskau 1872, Kopenhagen 1872, London 1873, Wien 1873, Paris 1878, Moskau 1882, Kopenhagen 1888, Melbourne 1889, Chicago 1893, San Francisco 1894, Nishnij Nowgorod 1896, Tennessee 1897.

Erste Goldene-Medaille in Lübeck 1895.  
Goldene-Medaille in Brüssel 1897.

Die einzige Tinte, die Goldene-Medaille erhielt auf der Ausstellung zu Stockholm 1897. Goldene-Medaille auf der Welt-Ausstellung zu Paris 1900.  
Die einzige, nicht französische Tinte, welche einen so hohen Preis erhielt.